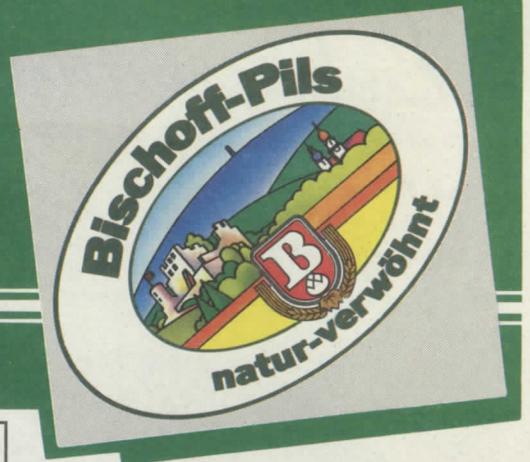


Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Nr. 514

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 1. 7. '93
Anzeigenschluß: 23. 6. '93

Juni 1993

NORDPÄLZER PUPPENBÖHNE



Musikalische Begleitung:

Thelonius Dildapp,
Spielmann (Mainz)

Regie:

Viktor Carku (Heidelberg)

Figuren:

Ursula Morschhäuser
(Kirchheimbolanden)



Von Fürsten und Pfauen, Schurken und Sauen

Eine szenische Revue mit Menschen, Masken und
Schachfiguren zur 625-Jahr-Feier
der Stadt Kirchheimbolanden

Freilicht-Spektakel
am Grauen Turm
für Leute ab 12

Freitag, 4. 6.
Samstag, 5. 6.
Mittwoch 9. 6.
Freitag, 11. 6.

Ersatztermine bei Regen:
Sonntag 6. u. 13. 6.

Beginn: je 21.00 Uhr

Kartenvorverkauf:
Rheinpfalz-Geschäftsstelle
Kirchheimbolanden,
Telefon (06352) 8368

Eintritt:
13,- DM; 8,- DM (ermäßigt)

Wenn's um Geld geht ...

Kreissparkasse
Kirchheimbolanden



Radfahrer - Verein
BOLANDEN

Sonntag, 27. Juni 1993, 8.00 - 18.00 Uhr

27. Großer Internationaler Straßenpreis
des Donnersbergkreises

1. Rad - Klassiker

Damen- und Juniorinnen-Bundesliga-Rennen und übriges Rennprogramm



Lebenskünstler

Inhaberin: Tatjana Junge

Am Römerplatz
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 64 89

Jeden Samstag
Top-Fußballspiel
der Woche!
Premiere-Anschluß



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr
Samstag ab 11.00 Uhr · Sonntag ab 10.00 Uhr

am Römerplatz

Im Ausschank:



- Anmerkungen
zu einem gewagten Theaterprojekt -

Es war einmal... eine sau-gute Idee

Ist es mit der Geschichte einer Stadt nicht ähnlich der Geschichte einer Familie? Man kennt die „Hauptpersonen“, ein paar dürre Daten und - wenn man Glück hat - ein paar Anekdoten von früher, Erinnerungsfotos, Erbstücke...

Unsre Fotoalben zeigen Idyllen, unsre Geschichtsbücher die Köpfe derer, die Geschichte „gemacht“ und geschrieben haben. Vergessen sind oft die kleinen Geschichten der kleinen Leute, der Diener und Bauern,

ohne die es die Geschichte der Damen und Könige so nicht gegeben hätte. Sie galten nur als Randfiguren im Schachspiel der vermeintlich „Großen“. Das war in Kirchheimbolanden nicht anders als anderswo.

Am Anfang stand für uns die Idee, solchen Geschichten nachzuspüren, sie nachzuempfinden und - wo es keine Spuren mehr gibt - nachzufinden. Wo wäre das eher möglich als im Theater?

Eine Bühne gab es schon: Das Schachbrett im Wappen des Jubilars. Und gleich darunter der erste Akteur: ein kapitaler Eber, im Laufe der Zeit von den Kercherner längst als (weibliche) Wutz adoptiert. Und weil der Reiz des Schachspiels von polaren Gegensätzen, von Schwarz und Weiß lebt, sollte unsre beliebte Sau auch einen Widerpart haben. Daß der Pfau nicht nur des Reimes wegen diese Rolle spielt, sondern seine Federn schon das Wappen der Grafen von Sponheim zierten, kam uns entgegen.

Von Pfauen und Sauen: das roch nach tierischer Unterhaltung!

Und also spukte diese Idee im Kopf herum! Ausgerechnet in Zeiten wo wir kaum Zeit dafür hatten, wollte sie heraus: 1985 zum Internationalen Puppen-Panoptikum wagten wir eine kleine Szene mit Pfau und Sau für den Kleinkunstabend. Hanni Käfer hatte „in letzter Minute“ die Figuren hingezaubert... und so riskierten wir einen Sketch aus dem Stehgreif.

Acht Jahre später nun unser Versuch, aus der kleinen Episode von damals mehr zu machen...

Nach einem halben Jahr konzentrierter Arbeit ist daraus ein buntes Mosaik kleiner Geschichten geworden. Wir sind gespannt darauf, sie mit den Mitteln des Figurentheaters zu erzählen. Es sollte kein „dramatisierter Geschichtsunterricht“ werden, keine Heimatkunde als Bauerntheater. Schließlich lebt jede gute Geschichte aus der Spannung von Andeutungen, offenen Fragen und Verfremdungen, die jeder Zuschauer für sich selbst klären kann.

Manchesmal kamen uns große Zweifel, ob wir es überhaupt schaffen werden, mit sovielen Figuren

auf offener Bühne zu spielen: Hat sich der Borzelkaschde mit diesem Projekt überfordert?

Wir haben die Szenen gemeinsam entwickelt. Das ging natürlich nicht immer „reibungslos“ ab. Doch wir hatten das große Glück, einen liebenswerten und geduligen Menschen zu finden, der seine Erfahrung als Theaterprofi für uns fruchtbar machte: Viktor Carku aus Heidelberg, ein Regisseur, ohne den wir die Schlußbetappe dieses Theaterprojekts kaum bewältigt hätten.

Überhaupt: Ohne die Freunde und Helfer hinter den Kulissen hätten „die 7 Zwerge“ des Borzelkaschde dieses Theater-Abenteuer aufstecken müssen. Und ohne die finanziellen Förderer hätten wir es kaum riskieren können. Nur das Wetter ist ein Risiko, gegen das man sich nicht versichern kann; wir hoffen, daß uns kein „Sauwetter“ beschert wird. Daß die Atmosphäre am Grauen Turm faszinierend ist, erfährt man jedes Jahr beim Residenzfest. Eine bessere Kulisse für dieses Freilicht-Spektakel ist kaum vorstellbar.

Unser Stück ist ein satirisches Geburtstagsgeschenk an die Stadt, die den meisten von uns (zweite) Heimat geworden ist: Kirchheimbolanden. Niemand von uns ist hier geboren. Das ermöglicht uns genug Distanz, um auch über dunkle Zeiten erzählen zu können...

Doch wie hätten wir den Aufwand eines solchen Stückes wagen können, ohne unsre Sympathie für diese Stadt, wo der Borzelkaschde - 1980 - gegründet wurde und zuhause ist.

Kartenvorverkauf: Rheinpfalz-Geschäftsstelle Kirchheimbolanden, Telefon (0 63 52) 83 68. Programmheft kostenlos. Eintritt: 13,- DM; 8,- DM (ermäßigt).

Programm des Monats

- 5. 6. Wo ist der Spaghetti-König?
- 10. 6. Steintrink-Wettbewerb
- 17. 6. »Oldie Night«
- 26. 6. »Bingo-Night«
- 3. 7. Gesucht wird
der Mann des Monats

Bistro Galerie

Inh. Christian Geisler

Gasstraße 15 · 6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 61 28



Johannismarkt mit Straßenmusikanten

Ein Volksfest zu Ehren des Heiligen Johannes hat in Winnweiler eine langjährige Tradition. Vor fünf Jahren brachten die Organisatoren den zusätzlichen Aspekt „Straßenmusik-Wettstreit“ ins Spiel. Er ist heute eine Höhepunkt der dreitägigen Festlichkeiten und in diesem Jahr sogar Bestandteil des

rheinland-pfälzischen Kultursommers.

Gefeiert wird vom 18. bis 20. Juni. Rund ein Dutzend angemeldete Musikantengruppen musizieren am **Sonntag, 20. Juni** ab 14.00 Uhr in Winnweilers verkehrberuhigter Zone. Um 17.00 Uhr ist Siegerehrung auf dem Markt-

platz. (Bereits um 11.00 Uhr wird hier feierlich das erste Bierfaß des Tages angestochen).

Wer Wettbewerbs-Sieger wird entscheidet eine fachkundige Jury. Zusätzlich werden per Applaus die diesjährigen Publikums-liebliche ermittelt.

Freilichtbühne Falkenstein



Burgruine als Konzert-Kulisse

Die Burgruine Falkenstein – seit eh und je ein beliebtes Ausflugsziel – ist jetzt auch Kulisse für Konzert- und Theaterveranstaltungen. Rund 18 Monate wurde hier saniert, Erdreich ausgehoben und neu gebaut. Entstanden ist eine Freilichtbühne im Stil klassischer Amphitheater mit Sitzplätzen für etwa 250 Besucher. Am 12. Juni ist feierliche Eröffnung. Das Programm beginnt sogar schon einen Tag zuvor:

Freitag, 11. Juni 19.00 Uhr: Irische Folklore mit der Gruppe „FLAP“

Samstag, 12. Juni 14.00 Uhr: Festakt zur Eröffnung der Burgruine Falkenstein mit musikalischer Umrahmung durch die Kreismusikschule

Sonntag, 13. Juni 11.00 Uhr: Frühschoppen mit den „Pfälzer Originalen“ und einem Zauber-künstler

Sachkundige Führungen im Burg-gelände

Bei der Sanierung und Struktur-verbesserung an der Burgruine handelt es sich um ein 1,8 Millio-

nen-Projekt. Wirtschaftsministeri-um, Landesamt für Denkmalpfle-ge, Bezirksverband Pfalz, Kreis- und Verbandsgemeinde haben als Geldgeber fungiert.

Ein Förderverein bekommt die Burg mit Freilichtbühne vom Noch-Eigentümer Donnersberg-kreis anvertraut und wird künftig für ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm sorgen.

Ein Besuch der malerischen Thea-terkulisse lohnt sich natürlich auch, wenn gerade keine Auffüh-rung stattfindet...

Zwei Aufführungen von Haydns „Schöpfung“

Das Oratorium „Die Schöpfung“ von Joseph Haydn wird von Kennern als eines der manigfaltigsten Musikwerke gerühmt. Einwohnern und Besuchern des Donnersbergkreises wird im Juni gleich zweimal dieses große Klangerleb-nis geboten:

Die erste Aufführung ist am **Samstag, dem 12. Juni**, 20.00 Uhr in der Paulskirche in Kirchheimbolanden; am **Sonntag, dem 20. Juni**, wird die Darbie-tung in Rockenhausen (Donners-berghalle) wiederholt. Der Konz-ertchor der Kreismusikschule un-ter Leitung von Stefan Wasser über-nimmt den Gesangsteil; Kurpfälzer Kammerorchester und ein Bläserensemble „verstärken“ das Klangbild.

Karten im Vorverkauf werden bei den Buchhandlungen Sattler (Kirchheimbolanden), Demian (Ei-senberg), Franck (Winnweiler) und der Verbandsgemeindeverwal-tung Rockenhausen angeboten.

Die schönsten

Feste im

Sommer 1993

18. bis 20. Juni
Johannismarkt in Winnweiler

26. und 27. Juni
Altstadtfest in Rockenhausen

16. bis 18. Juli
Eiselthumer Weinkerwe

7. bis 9. August
Residenzfest in Kirchheimbolanden

28. und 29. August
Dorfmarkt in Dannenfels

Und für Mineralien-

freunde ...

18. und 19. September
Mineralien- und Fossilienbörse in Imsbach



DTV Service und Beratung
Donnersberg-Touristik

Uhlandstraße 2
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/17 12

Was ist los?

KVHS = Kreisvolkshochschule, 0 63 52/40 11 08

KMS = Kreismusikschule, 0 63 52/40 12 00

VBW = Volksbildungswerk Albisheim,
0 63 55/14 10
Bolanden, 0 63 52/53 88
Dannenfels, 0 63 57/3 76
Göllheim, 0 63 51/31 81
Marnheim, 0 63 52/23 54
Zellertal, 0 63 55/8 00

LEB = Ländl. Erwachsenenbildung,
0 63 52/85 45

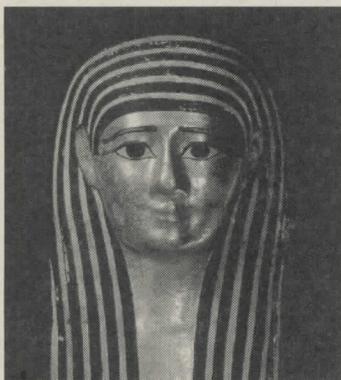
PWV = Pfälzerwald-Verein

Kulturamt der Stadt K'lautern: 06 31/8 52 24 94

Unterhaus Mainz: 0 61 31/23 21 20

Pfalzbau Ludwigshafen: 06 21/5 04 25 40

Bis 1. August



Speyer, Historisches Museum der Pfalz: „Götter Menschen Pharaonen – 3500 Jahre ägyptische Kultur“ Meisterwerke aus der ägyptisch-orientalischen Sammlung des Kunsthistor. Museums Wien

Mi. 2. 6.

Theater im Pfalzbau Lu.
19.30 Uhr, „Ein seltsamer Kampf um die Stadt Samarkand“ Schauspiel von Harald Müller

Fr. 4. 6.

Gundersweiler Kulturschuppen
15.00 Uhr Kindertheater „Blinklichter“

Fr. 4. + Sa. 5. 6.

Theater im Pfalzbau Lu.
19.00 Uhr, „Andorra“ Schauspiel von Max Frisch

Fr. 4. + Sa. 5. + Mi. 9. +

Fr. 11. 6.

Am Grauen Turm
21.00 Uhr,
„Von Fürsten und Pfauen, Schurken und Sauen“ eine szenische Revue mit Menschen, Masken und Schachfiguren zur 625-Jahr-Feier der Stadt Kirchheimbolanden von der Nordpfälzer Puppenbühne

Sa. 5. 6.

Auf dem Römerplatz 10.00 Uhr,
Frühschoppen-Konzert mit Auslosung der Gewinne von der Leistungsschau „Kleine Residenz ganz groß“

Schützengemeinschaft Schweisweiler: Königsschießen

Kammermusiksaal Schillerstr. 50, Kibo
18.00 Uhr,
„Das kleine Klassenvorspiel“ KMS



Fruchthalle Kl. 20.00 Uhr, Kammerkonzert, Amati Quartett und Wolf Pencz, Klarinette mit Werken von Mozart, Schubert und Brahms

Ebertsheim, Alte Papierfabrik
21.00 Uhr, JAZZ – Gunther Klatt und Tizian Jost

Sa. 5. + So. 6. 6.

Imsbach: 20. Jahrfest des Fanfarenzuges

So. 6. 6.

Seelen Bürgerhaus: Dorffest der Vereine

Kloster Hane 11.00 Uhr, Konzert des Kurpfälzischen Kammerorchesters

So. 6. – Mi. 9. 6.

Pfalztheater Kl. 19.30 Uhr,
„Die K'Town-Story“ Musik. Komödie von Jürgen Hoffmann

Mo. 7. 6.

Pollichia i. d. Stadtwerken
20.00 Uhr, Dia-Vortrag: „Der Kreis Sondershausen und der Südharz“

Mo. 7. – Di. 8. 6.

Theater im Pfalzbau Lu.
19.30 Uhr, „Nachtasyl“ Schauspiel von Maxim Gorki

Mi. 9. 6.

Eisenberg, Ev. Gemeindehaus
Konzert der Musikschule Puhlmann

Pfalztheater Kl. Theaterzelt
19.30 Uhr, „Die Extremschrammeln, Wien

Fruchthalle Kl. 20.00 Uhr, Richard Wagner-Konzert mit Rene Kolo

Do. 10. 6.

Pfalztheater, Theaterzelt
15.00 Uhr, „Kuddl & Muddl“ Kindertheater

Pfalztheater Kl. Gastspiel
19.00 Uhr, „Im Mittelpunkt“ mit E. Stankovski

Pfalztheater Kl. Theaterzelt
21.00 Uhr, Chansons und Satiren aus Theresienstadt

Winnweiler Festhaus: Konzert der Sängervereinigung

Fr. 11. 6.

Pfalztheater Kl. Theaterzelt
15.00 Uhr, „Planet Stoppelfeld“ Kindertheater

Pfalztheater Kl. Theaterzelt
20.00 Uhr, Mozart „Anders“:
„Die Zauberflöte“ zwischen Klassik, Jazz und Fantasie

Fr. 11. – So. 13. 6.

Falkenstein: Eröffnung der Freilichtbühne mit buntem Musikprogramm (Auskunft: DTV Tel. 0 63 52/17 12)

Fr. 11. + Sa. 19. 6.

Pfalztheater Kl. Premiere
20.30 Uhr,
„Sibirien“ v. Felix Mitterer

Sa. 12. 6.

Pfalztheater Kl. Theaterzelt
15.00 Uhr, Musikalische Show für Kinder

Pfalztheater Kl. Theaterzelt
20.00 Uhr, Peter Piki
„der österr. Mensch oder Der Stoff aus dem Satiren sind“

Paulskirche Kibo 20.00 Uhr,
„Die Schöpfung“ von Haydn,
Aufführung der Kreismusikschule (siehe Hinweis in dieser Ausgabe)

Pfalztheater Kl. Theaterzelt
22.00 Uhr, „Weana Bluad.
Die Hinrichtung EINER Metropole“

Berufsanfänger



STARTSET BRINGT IHR ERSTES GELD IN SCHWUNG

Tips und Angebote für Berufsanfänger

 **Kreissparkasse Kirchheimbolanden**

So. 13. 6.

Heilpädagogium Schillerhain Kibo:

Jahresfest und „Tag der offenen Tür“



Lohnsfeld 17.00 Uhr, *Eröffnung der Stallkonzerte*, Ecseghy-Streichquart.

Pfalztheater Kl. Gastspiel 19.00 Uhr, „Sappho“ v. Grillparzer Gruppe 80, Wien

Sängerhalle Saulheim 20.00 Uhr, „Die Schöpfung“ von Haydn

Pfalztheater Kl. Theaterzelt 21.00 Uhr, „Strizzi-Lieder“

Do. 17. 6.

Kammgarn Kl. „Lauterer Schultheatertage 93“

Fr. 18., So. 20., Di. 22. 6.

Pfalztheater Kl. 19.30 Uhr, „Die K'Town-Story“ Musik. Komödie von Jürgen Hofmann

Fr. 18. – So. 20. 6.

Eisenberg, Platz Oerlikon: *Landes-caravanturnier* des Dt. Campingclub

Schweisweiler Schützengemeinschaft: *Schützenfest*

Sa. 19. 6.

Gasthaus Lind, Harxheim 16.00 Uhr, *Bayerisches Bierfest* mit Musik

Sa. 19. – So. 20. 6.

Eisenberg: *Jubiläumsmarkt*

Rüssingen: *Dorffest*

Winnweiler: *Johannismarkt* mit Straßenmusikantenwettbewerb

Sa. 19., Mi. 23., So. 27. 6.

Pfalztheater Kl. 19.30 Uhr, „Falstaff“ Oper von Giuseppe Verdi

So. 20. 6.

PWV Kibo: *Vereinsjubiläum, 90 Jahre Ortsgruppe Kirchheimbolanden*

Bischheim: *10 Jahre Pony- und Ferienhof Willig*, „Tag der offenen Tür“ mit Rahmenprogramm

Donnersberghalle Rockenhausen 20.00 Uhr, „Die Schöpfung“ von Haydn, Aufführung der Kreismusikschule

Mo. 21. 6.

Fruchthalle Kl. Konzert 18.00 Uhr, „Junge Interpreten stellen sich vor“ Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

Mi. 23. 6.

Pfalztheater Kl., 11.00 Uhr, Jugendkonzert „Ein Sommernachtstraum“

Freigelände des Kindergarten Louhans, 15.00 Uhr (bei schlechtem Wetter Grundschul-Turnhalle) „Elfie Schlaflos“ Theaterstück für Kindergartenkinder der Stadt, gemischtes Theater zum Mitmachen und Mitsingen.

Fr. 25. 6.

Fruchthalle Kl. 20.00 Uhr, *Sommer-Konzert* des Orchesters des Pfalztheaters und des Damenchores des Pfalztheaters

Sa. 26. 6.

Sippersfeld: *Straßenfest* des Gesangvereins und Spielmannszuges

Rockenhausen Schloßpark: *Musikalischer Sommer*

Klosterruine Rosenthal 20.30 Uhr, *Open Air – Theater* N. N. Theater „Der Glöckner von Notre Dame“

Pfalztheater Kl. 20.30 Uhr, „Sibirien“ von Felix Mitterer

Sa. 26. – So. 27. 6.

Rockenhausen: *Altstadtfest*

Alsensz: *Brunnen- und Weinfest*

So. 27. 6.

Lohnsfelder Stallkonzert 17.00 Uhr, *Gambenkonzert*

Fr. 2. – So. 4. 7.

Kammgarn Kl.: *Nacht der Sterne*

Sa. 3. 7.

PWV Kibo 19.00 Uhr, *Abendwanderung* zum Bolander Waldfest

So. 4. 7.

Messeplatz 10.00 Uhr, *ADAC Geschicklichkeitsslalom für Jedermann*

Bubenheim: *Kerwe*

Grundschule: „Kirchheim vor 625 Jahren“

Termine für den Veranstaltungskalender nimmt entgegen:

U. Braun, Kahlenbergring 6, 6719 Kirchheimbolanden

Der Residenzbote

Einkaufsmagazin für Kirchheimbolanden und der näheren Umgebung – Herausgegeben im Auftrag des Verkehrsverein e.V. Kirchheimbolanden.

Für nicht veröffentlichte Anzeigen oder nicht rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen und nicht ausgeführte Anzeigen und nicht ausgeführte Beilagenaufträge wird kein Schadenersatz geleistet.

Dies gilt auch bei Nichterscheinen der Zeitung in Fällen höherer Gewalt oder bei Störung des Arbeitsfriedens.

Druck: GTS-Druck GmbH, Woogmorgen, 6719 Kirchheimbolanden, Telefon 0 63 52/18 37 Telefax 0 63 52/63 87

Christel Binder-Münster

Kupferberg Str. 1
6719 Kirchheimbolanden
Tel. (0 63 52) 44 62

Sprechstunde:
Täglich nach Vereinbarung

Hand- und med. Fußpflege

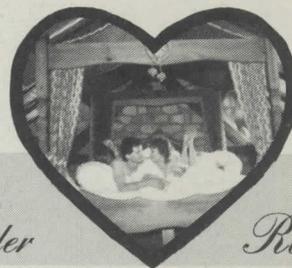


HOTEL BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz
**Tagungsräume · Restaurant · Kegelbahn
Sauna · Frühstücksbuffet**

Inhaber:
Hannelore Braun
Uhlandstraße 1
6719 K'bolanden
Telefon
0 63 52/23 43-44-45
Telefax 0 63 52/62 28

Alle Zimmer mit:
Dusche, WC,
Selbstwahl-Telefon,
Radio und
Farbfernseher



*Hochzeit
in der*

*„Kleinen
Residenz“*

BEKI

Baubedarf GmbH

- Gabel-Ringschlüssel-Satz, 8-teilig DM **39,90**
- Gabelschlüssel-Satz, 8-teilig DM **29,90**
- Ringschlüssel-Satz, 8-teilig DM **44,90**
- Steckschlüssel-Satz, 1/4", 34-teilig DM **29,90**

„Am Teehäuschen“ in Kirchheimbolanden

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 18.00 Uhr, Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

*Wir bringen Farbe
an Ihre Wände*

Dispersionsfarbe „Superweiß“
hochdeckende,
waschbeständige Innenfarbe..... 10l Geb. DM **34,00**

Fassadenfarbe
für wetterfeste Außenanstriche
Deckt sehr gut, ist atmungsaktiv und
läßt sich leicht verarbeiten 10l Geb. DM **59,00**

Tiefgrund Sicherheitsgrundierung
festigt alte sandende Putze und
Altanstriche 12l Geb. DM **45,00**

Holzschutzlasur
für innen u. außen, UV beständig frei von Lindan,
PCP und Quecksilber 750ml Geb. DM **13,80**
2,5l Geb. DM **39,50**

RAUMDECOR Petra MENCK

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN · Marnheimer Str. 68 A · Tel. 0 63 52/35 91

UNSER FACHPERSONAL BERÄT SIE BEI ALLEN STREICHPROBLEMEN!



Ihr Fußspezialist
in Alzey

... auch
Tennisschuhe
nach Maß

Ludwig GmbH
Spießgasse 34 - 36
D-6508 Alzey
Tel. 06731/44313 · Fax 1206

CONTAINER



**Jakob Becker
Entsorgung-GmbH**

06303/804-0
An der Heide 10, Mehlingen

Verkehrsverein
Kirchheimbolanden e.V.



Gewinn-Auslosung

Die Gewinn-Auslosung der Tombola „KIBO-CARD“ findet am Samstag, 5. Juni 1993, um 10.00 Uhr, anlässlich eines Fröh-schoppen-Konzertes auf dem Römerplatz statt.

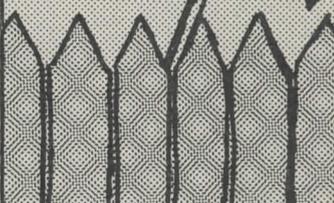
1. Preis: ein PKW
 2. Preis: eine einwöchige Urlaubsreise für 2 Personen, inkl. Transfer ab Kibo, vom 16. bis 23. 10. 1993 nach Mallorca, Mittelkase-Hotel/HP, Wert DM 1.700,-
 3. Preis: ein Rennsportrad
 4. u. 5. Preis: jeweils ein Kinderfahrrad
- 50 Trostpreise: je ein Bildband „Kirchheimbolanden“

Die „KIBO-CARD“ kann noch bis Freitag, 28. Mai 1993 in den Geschäften der Stadt abgegeben werden.

Die Firmen werden gebeten, die Teilnahmekarten bis Mittwoch, den 2. Juni 1993, beim Verkehrsamt Rathaus oder im Farbenhaus Stricker abzuliefern.

Im gleichen Rahmen verlost der Malerbetrieb Nieder attraktive Preise, u. a. eine komplette Kinderzimmertapezierung einschließlich Tapeten.

SOMMER FRISCHE



**SAUNABAD
ENGELBRECHT**
TEL. 06352/8819



**Sommerzeit im
Saunabad Engelbrecht
ab 1. 6. - 3. 10. '93**

Mo. + Mi.	(Einlaß) 15.00	Ende 22.00 Uhr
Di. + Fr.	(Einlaß) 14.00	Ende 21.00 Uhr
Sa.	(Einlaß) 11.00	Ende 18.00 Uhr
GEMEINSCHAFTSSAUNA		
Damen Do.	(Einlaß) 15.00	Ende 22.00 Uhr
Praxis:	Mo. - Fr.	14.30 - 21.00 Uhr
	Sa.	11.30 - 17.30 Uhr
	und nach Vereinbarung	

Betriebsferien: So. 18. 7. - So. 15. 8. '93

SOMMER SAUNA

VOBA-TIP

Sommerzeit - Reisezeit

Nutzen Sie unseren Reise-Service, damit's eine unbeschwertere Reise wird,

Vor der Reise:

- wir geben Ihnen die ausländische Währung
- wir geben Ihnen Eurocheques und Reiseschecks
- wir geben Ihnen die erforderliche Reiseversicherung
- wir geben Ihnen die notwendige Kreditkarte „Eurocard“

Während der Reise:

- wir zahlen Ihre Verpflichtungen per Dauerauftrag oder Lastschrift
- wir verwahren Ihre Wertsachen in unserem Tresor
- wir überweisen Ihnen Geld an Ihren Urlaubsort

Nach der Reise:

- wir nehmen Ihre ausländische Währung zurück
- wir überbrücken die Zeit bis zum nächsten Gehaltseingang



Volksbank



WIR MACHEN DEN WEG FREI
Volksbank Kirchheimbolanden
Älteste Volksbank der Pfalz
Niederlassung der Volksbank Alzey eG

Jahresfest Heilpädagogium Schillerhain

Kirchheimbolanden

Sonntag,
den 13. Juni '93

10.00 Uhr

Freiluftgottesdienst

11.30 Uhr

Mittagessen

13.00 Uhr

Eröffnung des Marktes
der Möglichkeiten

(im Atrium)

- Air-Tamp
- Kutschfahrten
- Ponyreiten
- Geschicklichkeitsparcours
- und viele weitere Spielmöglichkeiten

Café Atrium

Führungen

Tombola

17.00 Uhr

Gemeinsamer Abschluß

(im Atrium)

Ballonwettbewerb



Mitwirkende:
Unsere Kinder und Mitarbeiter
Posaunenchor Kirchheimbolanden
Heike und Mathias Mund an der E-Orgel
Folk-Music mit Anne und Wolfgang
Jagdhorn-Bläsergruppe Donnersberg
Akkordeonorchester Keiper Recaro

Entwurf: Franziska Korfke, Graphische Umsetzung: I. Rauer-Bopp

Druck: GTS-Druck GmbH, Kirchheimbolanden

Kreismusikschule Donnersbergkreis e.V.

Paulskirche Kirchheimbolanden

Samstag, 12. Juni 1993 – 20.00 Uhr

Joseph Haydn

Die Schöpfung

Oratorium für Soli, Chor und Orchester

Barbara Zuntl – Sopran

Per Martin Sturm – Tenor

Lucas Reese – Baß

Marcus Henz – Cembalo

Konzertchor der Kreismusikschule

Kurpfälzer Kammerorchester

verstärkt durch

Bläser der Musikhochschule Mannheim

Leitung: Stefan Wasser

Eintritt: 15,00 DM

Erm. 10,00 DM

Vorverkauf:

Buchhandlung Sattler, Kirchheimbolanden,

Buchhandlung Demian, Eisenberg

Unser Angebot

im Juni:

Die intensive Frühjahrskur
für Ihre strapazierte Haut
in unserer Pflegekabine
1½ Std. – DM 50,-

Kosmetik
THORN

Kirchheimbolanden · Telefon (0 63 52) 63 97

Rockenhausen · Telefon (0 63 61) 77 47



HERRENMODE
KIRCHER

Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/88 91
Parkplatz Löwenapotheke



Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Die Geschäfte der Gasanstalt Kirchheimbolanden wurden nach deren Gründung, Anno 1878, durch die Generalversammlung, dem Aufsichtsrat und dem Vorstand des Aufsichtsrates überwacht, geleitet und geführt.

Das Geschäftsjahr lief vom 1. 7. bis 30. 6.

Veranstaltungskalender

Dienstag,
15. Juni 1993

Prakt. Vortrag „Vorstellung und Anwendung von Kleingeräten der Fa. Bosch“

Refr.: Frau Preßmann
Ing. der Fa. Bosch
Beginn: 19.00 Uhr
im Informationsraum
der Stadtwerke
Kirchheimbolanden

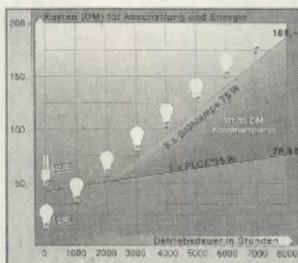
Energiesparlampen sind mehr als nur sparsam

Nicht nur, daß Energiesparlampen 8mal so lange leben und bis zu 80% weniger Strom verbrauchen als eine herkömmliche Glühlampe.

Durch einen normalen Glühlampensockel lassen sie sich auch bequem und problemlos in jede herkömmliche Fassung eindrehen. Der Weg zur langfristigen Sparsamkeit ist also kinderleicht. Zumal die zwei Sockelgrößen – E27 für gängige und E14 für kleine Fassungen –

das Umrüsten bei fast allen Leuchten erlaubt. Drinnen wie draußen, in allen Wohnräumen sowieso, bis hin zu Hobbykellern und in Büros.

Das untenstehende Rechenbeispiel belegt sehr einleuchtend, was Sie an Strom und Geld sparen können.



Trends und Tendenzen

Heizkostenvergleich ermittelt Vorteile für die Gasheizung

„Heizen mit Erdgas ist preisgünstiger als mit Öl.“

Zu diesem Ergebnis kommt der Bundesverband der deutschen Gas- und Wasserwirtschaft (BGW) in seinem jüngsten „Heizkostenvergleich Neubauten“. Er hat für die Gasheizung – je nach Heizsystem und Gebäudetyp – Vorteile von bis zu 33% errechnet. In seinem Vergleich betrachtet der BGW die Brennstoffkosten nicht isoliert, sondern bezieht gemäß VDI-Richtlinie 2067 auch die Kosten für Heizungsanlage, Betrieb und Wartung sowie gegebenenfalls für Lagerraum und Tank in die Rechnung ein.

Die Entscheidung des Verbrauchers für das schadstoffarme Erdgas ist also auch wirtschaftlich interessant. Dies gilt nicht nur für Neubauten, sondern auch bei der Modernisierung. In seinem Heizkostenvergleich zur Altbauanierung gibt der BGW den Vorteil der Erdgasheizung gegenüber einer vergleichbaren Ölheizung mit bis zu 19% an.

Energie- und

Umweltpolitik aktuell

Die Übergangsfrist der sogenannten „Kleinf Feuerungsanlagenverordnung“ (1. BImSchV) läuft zum **1. Oktober 1993** aus. Für die Abgasverluste von Heizkesseln, die vor 1983 errichtet wurden, gelten dann niedrigere Grenzwerte. Nach Schätzungen von Experten werden allein in den alten Bundesländern rund 500.000 Heizkessel die neuen gesetzlichen Anforderungen nicht mehr erfüllen. Sie müssen ersetzt oder modernisiert werden. Der dadurch zu erwartende Auftragsboom in den letzten Monaten vor dem Inkrafttreten der neuen Grenzwerte könnten zu Engpässen bei den Installationsbetrieben führen. Deshalb sollten alle Möglichkeiten genutzt werden, um die Besitzer der alten Heizkessel bereits jetzt über die gegebenenfalls nötigen Modernisierung zu informieren. In den neuen Bundesländern besteht zwar ein noch weit aus höherer Modernisierungsbedarf, dort gelten allerdings längere Übergangsfristen bis 1995.

„Katzenwäsche“ für die Umwelt

Duschen statt Baden ist keine Katzenwäsche!

Wer duscht, kann kräftig Energie und eine Menge Wasser sparen.

Wer duscht, ist mit allen Wassern gewaschen. Er leistet einen erfrischenden Beitrag zum Umweltschutz: Die Wassermenge für ein Vollbad reicht für 3 x 3 Minuten prickelnder Dusche. Noch mehr können Sie sparen, wenn Sie vor dem Einseifen mal kurz den Hahn abdrehen oder einen Duschkopf mit verminderter Durchlaufmenge montieren. Das kostet wenig und bringt viel: Die Umwelt hat den Nutzen und Sie das Duschvergnügen!

Nur noch ein Partner für Strom – Gas – Wasser – Telekommunikation

Freuen Sie sich auf die große Auswahl

Wir bieten Ihnen mit einem Kabelanschluß:

Nach dem Endausbau
20 Fernseh- und 18 Hörfunkprogramme
Dies alles kostenlos 3 Monate zum schnuppern

Nutzen Sie dieses große Angebot –

lassen Sie sich „anschießen“!



Stadtwerke
Kirchheimbolanden

Strom
Gas
Wasser
Telekom.

Kostenlose Beratung erteilt Ihnen während den üblichen Bürostunden Ihre Stadtwerke Kirchheimbolanden
Gasstraße 4 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 063 52/36 25 · Telefax 063 52/17 32

ROVINZ KINO

Das Programmkin der Pfalz in Enkenbach



Europa kommt im Kino zusammen: Eine Woche Europäisches Kino in 100 Städten.

- Do. 3. 6.**
19.00 Griechenland:
Der schwebende Schritt des Storchs
21.15 Frankreich:
Wilde Nächte - Les nuits fauves
- Fr. 4. 6.**
19.00 Großbritannien: Peter's Friends
21.15 Wilde Nächte - Les nuits fauves
- Sa. 5. 6.**
19.00 Peter's Friends
21.15 Wilde Nächte - Les nuits fauves
- So. 6. 6.**
15.00 Luxemburg/Schweiz/BRD:
Anna annA, Kinderfilm
17.00 Luxemburg:
Dammertour - Damenwahl
19.00 Peter's Friends
21.15 Wilde Nächte - Les nuits fauves
- Mo. 7. 6.**
19.00 Frankreich/Rumänien:
Le chene - Baum der Hoffnung
21.15 Großbritannien: Verzauberter April
- Di. 8. 6.**
19.00 Le chene - Baum der Hoffnung
21.15 Verzauberter April
- Mi. 9. 6.**
19.00 Großbritannien: A long day closes -
Am Ende eines langen Tages
21.00 Sonderveranstaltung: Dammertour
Zu Gast ist der Regisseur des Films:
Paul Scheuer und die Drehbuchautorin:
Maisy Hausemer. Beide stehen nach dem Film zur Verfügung für Fragen und Diskussion!
- Do. 10. 6.**
15.00 Ferngully - Christa und Zaks Abenteuer im Regenwald, Kinderfilm
17.00 Hendrix at Berkeley & Doors:
Feast of friends, Musikfilme
19.00 Detlev Buck! Karniggels, Komödie um die Ausbildung junger Polizist/innen/en in Norddeutschland. Mit hinreißend trockenem Humor
21.00 The Public Eye: Mann beißt Hund
- Fr. 11. 6. - Sa. 12. 6.**
19.00 Detlev Buck! Karniggels
21.00 The Public Eye: Mann beißt Hund
23.00 Hendrix at Berkeley & Doors:
Feast of friends
- So. 13. 6.**
15.00 Ferngully - Christa und Zaks Abenteuer im Regenwald

- 17.00 Hendrix at Berkeley & Doors:
Feast of friends
20.00 Sonderveranstaltung Stummfilm mit Live Musik: Nosferatu - Eine Symphonie des Grauens
- Mo. 14. 6. - Mi. 16. 6.**
19.00 Ferngully - Christa und Zaks Abenteuer im Regenwald
20.45 Imaginäre Welten - Architektur und Stadt im Film:
Der Bauch des Architekten
- Do. 17. 6.**
19.00 Die Reise - El Viaje, Eine Gesellschaftssatire aus Lateinamerika
21.30 Sommersby, mit Richard Gere & Jodie Foster
- Fr. 18. 6. - Sa. 19. 6.**
19.00 Die Reise - El Viaje
21.30 Sommersby
23.45 Imaginäre Welten - Architektur und Stadt im Film: Taxi Driver
- So. 20. 6.**
15.00 Asterix erobert Rom, Kinderfilm
17.00 Eine kurze Geschichte der Zeit
19.00 Die Reise - El Viaje
21.30 Sommersby
- Mo. 21. 6. - Di. 22. 6.**
19.00 Eine kurze Geschichte der Zeit
20.45 Die Reise - El Viaje
- Mi. 23. 6.**
19.00 Eine kurze Geschichte der Zeit
20.45 Ein Lied für Beko
- Do. 24. 6.**
20.00 Sonderveranstaltung: Ein Lied für Beko. Zu Gast ist der Regisseur des Films: Nizamettin Aric. Er steht nach dem Film zur Verfügung für Fragen und Diskussion
- Fr. 25. 6. - Sa. 26. 6.**
19.00 Buck ist Back! Wir können auch anders
21.00 Bob Marley: Time will tell, Musikfilme
22.45 The Public Eye:
Peeping Tom - Augen der Angst
- So. 27. 6.**
15.00 Kinderfilm
17.00 Bob Marley: Time will tell, Musikfilm
19.00 Detlev Buck! Wir können auch anders
21.00 Bob Marley: Time will tell, Musikfilm
- Mo. 28. 6. - Mi. 30. 6.**
19.00 Wir können auch anders
21.00 The Public Eye: Der Reporter
- KIK-Filme um 15.00 Uhr (Kinderfilme im Kino) und die 17.00 Uhr Termine haben jeweils ermäßigten Eintritt: DM 4,- (KIK) bzw. DM 6,-.
Programmansage: 0631/135 69

Elmar Wichlidal Stahl- und Metallbau

W SM
Schlüsselservice • Türen + Tore aller Art
Schrauben • Dübel • Gitter • Geländer
Stahl-Edelstahl-Alu-Profile + Bleche • Schweißarbeiten
Alu + Kunststoff Fenster + Türen • Wintergärten • Sonnenschutz

6719 Kirchheimbolanden • Neumayerstraße 29
Telefon: 06352 8279 • Fax: 06352 6176

Fliesen kauft man beim Fachmann
gute Beratung
günstige Preise • fachgerechte Verlegung

FLIESEN STEINGASS Gm bH

Bolander Str. 1 • 6719 MARNHEIM • Tel. 063 52/34 45
unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo.-Fr. 9.00-12.00 u. 14.30-17.30, Sa. 9.00-12.00 Uhr

DAS AKTUELLE SPORTFACHGESCHÄFT

Kinder T-Shirt
versch. Farben DM 9,90

Kinder sweat-shirt
versch. Farben DM 29,90

Legging für Kinder
versch. Drucke DM 19,90

Kinder Jogginganzüge
versch. Drucke DM 29,90

Kinder Sportschuhe
Adidas ab DM 49,90

T-Shirt für Erwachsene
mit Kibo-Rückendruck DM 9,90

Trägerhemd für Herren DM 19,90

Trägerhemd für Damen DM 19,90

Damen Legging
versch. Drucke ab DM 19,90

Damen Longshirt
versch. Modelle ab DM 39,90

Sportschuhe für Erwachsene
Adidas, Nike ab DM 69,90

Sport-Spangenberg
Ihr Sportfachgeschäft
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Vorstadt 11 • Telefon (06352) 6135
Donnerstag bis 20.30 Uhr, alle lg. Samstage bis 18 Uhr geöffnet

Sommerblumen
Schnittblumen
Topfpflanzen

K. Kircher
Gartenbau-Center

Geschäftszeiten:
8.00 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



An den Kappesgärten 3 • 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Fred Reinsch

Heizung - Lüftung
Öl- und Gasfeuerung
Neuanlagen
Kundendienst

Gasstraße 8 · 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

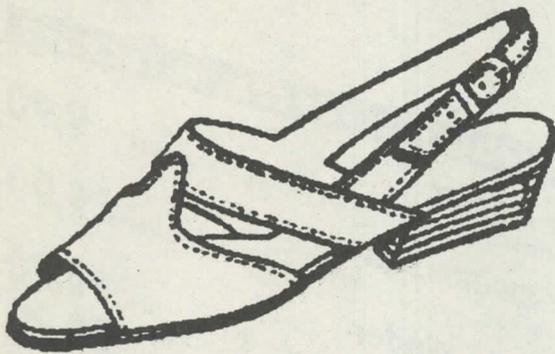
Telefon 0 63 52/3742 · Telefax 0 63 52/4158

Schuh-Ecke

Inh. Hannelore Servas
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
gegenüber
KSK



SCHUHMODE



PETER KAISER

Zuverlässige **Putzhilfe** gesucht.

1 x wöchentlich, 4 - 5 Stunden.

Telefon 0 63 52/65 68 ab 18 Uhr.

Qualität
+ Service
= Sicherheit

... eine Rechnung,
die sich lohnt

ASUSO - Holzschutz - Lasur

für Innen- und Außenanstrich, in vielen Farbtönen. Spitzenqualität
mit Langzeitschutz, wetterbeständig, farbtonecht,
wasserabweisend, feuchtigkeitsregulierend.

750 ml Geb. **10,45**

KLUTHE - Allwetterschutzlasur

der vorbeugende Schutz für im Außenbereich
verbaute Hölzer (frei von PCP und Lindan)

10 L Geb. **47,50**

KRAUTOL - Außenfarbe

füllkräftige Fassadenfarbe,
geprüfte Malerqualität nach DIN 53778

10 L Geb. **42,50**



**Philipp
Spangenberg**

Farben · Tapeten
Gardinen · Bodenbeläge
Sonnenschutzanlagen

6760 Rockenhausen
Luitpoldstraße 10 · Tel. 0 63 61/83 00
6719 Kirchheimbolanden
Vorstadt 30 · Tel. 0 63 52/39 33

Fachgeschäfte

Unsere Beratung
Ihre Sicherheit!

KRAUTOL intercolor

Leistungsstark durch Großeinkauf. Über 300mal in Deutschland

sehen

1968 - 1993

**25 Jahre
Baustoffe
Humbert**

am Bahnhof · Börstadt

Herzlich Willkommen

»Tag der offenen Tür«

am Samstag, 5. Juni 1993

von 9.00 bis 16.00 Uhr

testen

gewinnen

Zum Jubiläumstag

Spitzenangebote für kluge Rechner

Selbstverständlich haben wir auch für Ihr leibliches Wohl vorgesorgt



Wandern am Donnersberg

Unsere Frühjahrswanderung führt uns von Falkenstein aus um den Kübelberg.

Am Waldparkplatz Falkenstein starten wir, folgen zunächst der Markierung „Roter Balken“, gehen im Hochwald am Hang des Kirchberges entlang und passieren die „Kronbuche“.

An der Kreuzung biegen wir links ab, unser Weg führt uns leicht bergan.

Unter uns zieht sich das Aspen-Tal ge'n Westen.

Bald haben wir „Grohes Rondell“ mit der mächtigen Buche erreicht. Hier stoßen wir auf den „Westpfalzwanderweg“ der mit seinem „W“ den Weg markiert.

An der „Krummkehr“, vor dem Hühnerberg, kreuzen sich wieder mehrere Wanderwege. Der „Blaue Balken“ führt nach Steinbach durch's Spendetal, der „Gelbe Balken“ durch's Borntal zum gleichen Ziel, wir aber achten auf unseren „Roten Balken“ und gehen nach Norden, bis wir beim „Stein 3“ auf den keltischen Ringwall auf dem Donnersberg stoßen.

Hier vom Rastplatz aus können wir einen Abstecher zum zehn Minuten entfernt gelegenen „Königsstuhl“ unternehmen, dem höchsten Punkt der Pfalz, wir können die Schneise entlang, am Fernsehturm vorbei zum „Waldhaus“ oder zur PWV Hütte gehen, um uns zu stärken.

Oder wir biegen gleich nach links (Nordwesten) ab und wandern am „Gebrannten Berg“ entlang, oberhalb des „Mordkammertales“ erst wieder nach Süden, dann einer großen Schleife folgend in nordwestlicher Richtung, bis wir wieder am Fuße des Donnersbergs aus den Wald tauchen. Vor uns liegt Marienthal.

Scharf links gehen wir nun, am Waldrand entlang und folgen dem „Roten Punkt“ durch den „Mordkammerhof“, durchqueren das Tal und wandern am Nordhang des Kübelberges entlang. Auf der gegenüberliegenden Seite des Appeltales erblicken wir den Fuchshof und den Merzauerhof.

Bald haben wir wieder unseren Ausgangspunkt, den Waldparkplatz Falkenstein erreicht.

Da wir uns nur wenige hundert Meter von der Ruine der Burg Falkenstein entfernt befinden, statten wir noch dem herrlichen Aussichtspunkt auf der Burg einen Besuch ab und genießen den Blick über Falkenstein in's Falkensteiner Tal.

Das Wandern hat Körper, Auge und Seele gestärkt. Wer seiner Gesundheit noch mehr angedeihen lassen will, der nimmt einen Brennesselstrauß mit nach Hause. Sie stehen überall am Wegrand, kaum beachtet, höchstens beschimpft, wenn man ihnen zu nahe kommt. Aber sie gehören zu den besten Heilpflanzen, die wir haben und wirken als Tee oder Tinktur, die man ansetzt, bei vielen Leiden Wunder.

Die frischen, jungen Brennesseltriebe jetzt im Frühjahr wirken besonders wohltuend bei einer Entschlackungskur!

Bild aus der Broschüre „Der Donnersberg“ Ein Führer durch Natur und Geschichte. Erhältlich beim Verkehrsbüro Dannenfels (Gemeindeverwaltung Dannenfels) und am Kiosk am Ludwigsturm auf dem Donnersberg.

GESUCHT

Träger für Residenzböten in Göllheim und Kirchheimbolanden

Telefon 0 63 52 / 18 37



Restaurant

„Drei Kronen“



Vom 10. bis 20. Juni gibt's bei uns u. a.

Spezialitäten vom frischen schottischen Lachs

Schloßstr. 1 · 6719 Kirchheimbolanden · Tel. 38 41

Täglich geöffnet
von 18.00 - 24.00 Uhr
DIENSTAG RUHETAG!

Ihr Containerdienst im Donnersbergkreis



Telefon 0 63 51 / 85 50
Telefax 4 36 19

801.01/23.93



Die Traveller von Nissan

Zuverlässigkeit mal zwei.

Sunny SLX Traveller und Primera SLX Traveller heißen die zwei zuverlässigen Reisebegleiter mit viel Platz und serienmäßigem Luxus. Drei Jahre (bis 100.000 km) Garantie. Drei Jahre Lack-Garantie. Der Primera Traveller z.B. kam im Dauertest von „auto motor und sport“ (Heft 1 vom 30.12.92) „reibunglos über die Distanz von 100.000 Kilometern“.

Unser Preis:

Sunny SLX Traveller ab DM 23 755,- + ÜF
Primera SLX Traveller ab DM 27 995,- + ÜF

Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote bieten Ihnen die NISSAN BANK GMBH bzw. NISSAN LEASING GMBH.

DEXHEIMER
Automobile

Freiheitsstraße 3
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 29 27
Telefax (0 63 52) 63 64

NISSAN

Wer Autos baut, muß Menschen kennen.

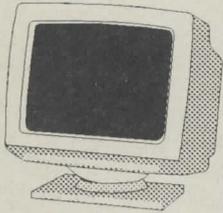
MEDIA CONNECTION

Computer & Communication

Darauf haben Sie gewartet:

DR-DOS 6.0, deutsch
Betriebssystem
Vollversion mit Handbuch

49,-



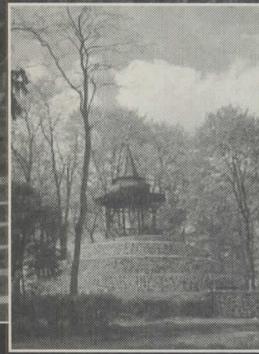
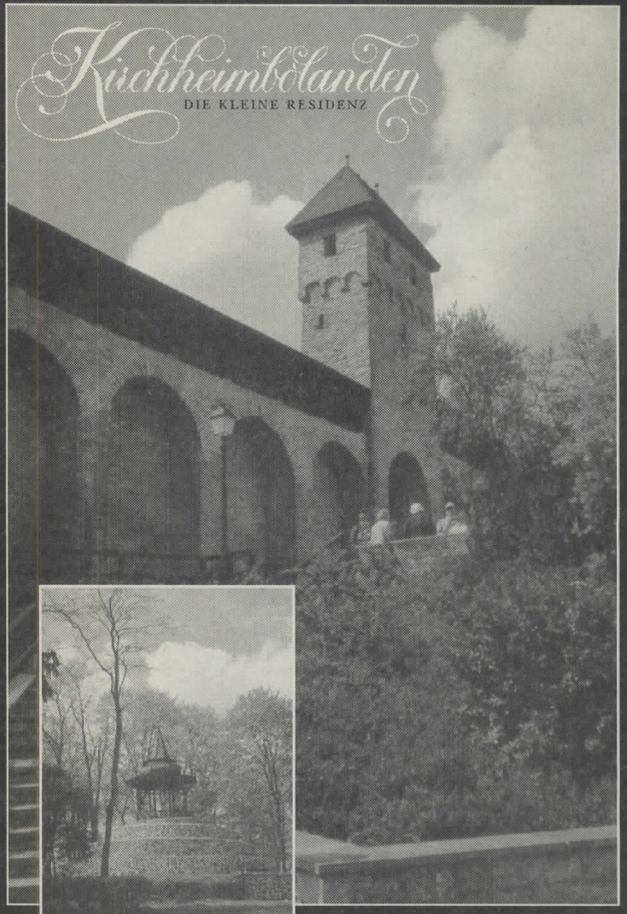
15" Farbmonitor, flat screen
1024 x 768 Punkte non-interl.
strahlungsarm nach MPRII
nur 899,-

Ist Ihr Rechner zu langsam?

Board 80386SX-33MHz	199,-
Board 80386DX-40MHz, 64 KB Cache	349,-
Festplatte 120 MB, 32 KB Cache, 13 ms	499,-
Festplatte 240 MB, 128 KB Cache, 12 ms	849,-
Cache-Controller 1 MB RAM (bis 8,5 MB)	299,-

Schloßstr. 19 - 6719 Kirchheimbolanden
Tel. 06352-1833 Fax 06352-5051

Alle Angebote freibleibend, solange Vorrat reicht!



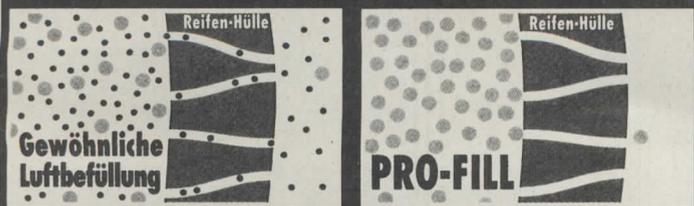
Kirchheimbolanden: Stadtbild mit Brunnen-Turm und Schlossruine (links) und dem Schloss-Turm. Das Bild ist
Berkhof und Hofburg der Markgrafen des Herzogtums Rhenan-Pfalz (links) und der Landesherren in Kirchheimbolanden
© 1988, 2001 Druck GmbH Kirchheimbolanden, Postfach 101 6611-1011 Post 6611

„Kirchheimbolanden“-Poster
Verkauf zu Gunsten des „Vereins Heimatmuseum“
DM 3,- pro Stück
Erhältlich bei:
GTS-Druck GmbH, Woogmorgen · Verkehrsamt Rathaus, Neue Allee
Donnersberg Touristik Verband, Uhlandstraße

pointS
reifen · räder · autoservice

PRO-FILL! DER LANGE ATEM IHRER REIFEN.

Warum haben PRO-FILL-befüllte Reifen gegenüber luftbefüllten den längeren Atem? Ganz einfach: PRO-FILL hält länger den richtigen Druck in Ihren Reifen als gewöhnliche Luft. Denn Luft entweicht schneller. PRO-FILL-Druck hält länger. (Die Grafik zeigt es.) Und wenn Sie länger mit dem richtigen Druck fahren, schonen Sie Nerven und Profil. PRO-FILL gibt's exklusiv nur bei Point S. Sagen Sie einfach ab jetzt: „Ich will PRO-FILL!“

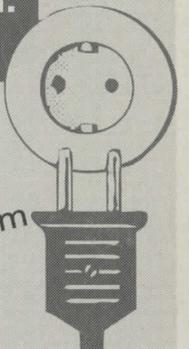


reifen schwab

6719 Kirchheimbolanden · Marnheimer Straße 100
Telefon (0 63 52) 60 60

Das ABC der Elektroinstallation.

- Elektrogeräte
- Elektroinstallationen
- Kernbohrungen bis 350 mm
- Kabelanschluß
- Industrieanlagen
- Antennenbau
- Satelliten-Anlagen
- Solaranlagen



Elektro Scharfenberger
DIE ELEKTRO-KOMPETENZ
Langstraße 7
6719 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52/21 23

Radfahrer-Verein Bolanden liegt mit seiner Planung für den 1. Rad-Klassiker gut im Rennen

Lagebesprechung am 9. Juni 1993

Der Radfahrer-Verein Bolanden hat zu seinem 90jährigen Jubiläumsfest bereits eine Festschrift herausgebracht, die auch für die Radrennveranstaltung am 27. Juni 1993, nach Einheftung der Fahrerliste, verwendet wird. Somit sind bereits lange vor dem Großereignis umfangreiche Arbeiten für die Erstellung der Festschrift abgeschlossen. Man ist mit der Organisation weit voran. Die Sponsoren für neun Rennen stehen fest. Neu dabei die Firma BEKI-Baubedarf, Kirchheimbolanden und die Firma Auto-Heinrich, Albsheim. Viele Firmen haben wieder Prämienfelder für die Fahrer gestiftet, was dem Verein eine lukrative Ausschreibung, wie sie für einen Rad-Klassiker erforderlich ist, ermöglicht. Dies wiederum garantiert einige Klassefelder am Start.

Waren es im vergangenen Jahr noch die Männer die in Bolanden Bundesligageschichte schrieben, so sind es in diesem Jahr die Frauen und Juniorinnen, die um wichtige Bundesligapunkte für den Jahres-Mannschaftswettbewerb kämpfen.

Der Veranstalter rechnet mit einem noch stärkeren Andrang, da

das Rennen in Hochstadt (Südpfalz) vom Bolander Renntermin auf den 11. Juli 1993 verlegt wurde. Optimisten in der Vorstandschaft glauben, daß die bisherige Rekordmarke von über 900 Fahrern aus dem Jahre 1990 ausgelöscht und das Traumergebnis von über 1000 Startern erreicht wird. Starke internationale Konkurrenz für die deutschen Teilnehmer deutet sich an. Bereits im Februar 1993 hat ein tschechischer Verein aus dem Centrum Budweis seine Elitemannschaft mit fünf Spitzenfahrern und ihren Erfolgen vorgestellt. Eine 25-köpfige Radsportequipe „Vredenstein-Gazelle“ aus Dinxperlo (Holland) hat bereits Info-Material angefordert. Sogar ein Telefax aus Australien mit dem Absender: „Australien Cycling Federation Incorporated, 68 Broadway, Sydney N.S.W 2007“ erreichte am 14. 5. 93, um 15.23 Uhr den RVB. Sieben australische Frauen mit riesigen Erfolgslisten, darunter auch Kathy Watt von Blackburn Cycling Club, die Silbermedaillen-Gewinnerin von Barcelona, haben bereits gemeldet.

Auch der Volksfestcharakter kommt am Start und Ziel „An den Lemmerwiesen“ nicht zu kurz.

Testwochen bei Skoda.

Jede Menge Neues erfahren!



Die neuen Skoda Modelle bei uns ab DM **14 990,-** + ÜF

Die neuen Skoda Modelle haben erheblich an Wert gewonnen. Durch insgesamt 548 Verbesserungen. Testen Sie die Neuen bei einer Probefahrt. **Als Dankeschön gibt's eine MC mit 24 Highlights aus der Popmusik der 60er und 70er Jahre.** Wir freuen uns auf Sie.



Volkswagen Gruppe

AUTOHAUS AM SCHLOSSGARTEN

KFZ MEISTERBETRIEB · Volker Holscherer & Kai Bohl GdbR

6719 Kirchheimbolanden

Bischheimer Straße 3 · Telefon 063 52 / 23 58



SCHAALSEE

HOLZBAU
HOLZHANDLUNG
IMPRÄGNIERWERK

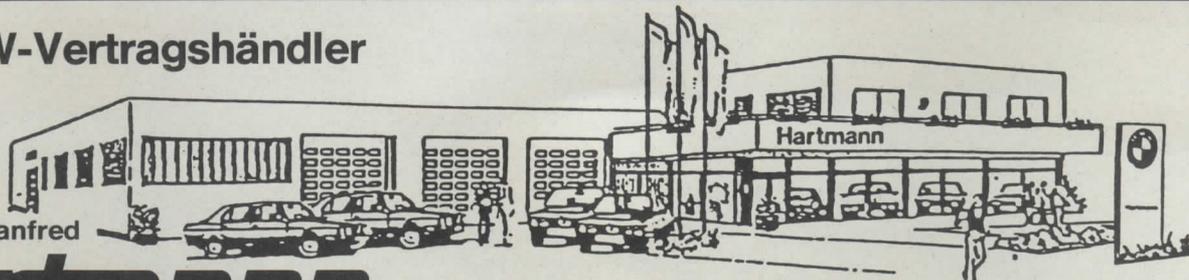
AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ZIMMERARBEITEN

6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet / Ziegelei · Morschheimer Str. · Tel. (063 52) 34 27 · Fax 61 55

Ihr BMW-Vertragshändler



Autohaus Manfred



Hartmann

6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 063 52 / 49 62

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager



CITY Fahrschule Dieter Bernardy

Fahrschule aller Klassen · ☎ (0 63 52) 23 32

Kirchheimbolanden
Bischheimer Straße 3
Unterricht,
Mo. u. Do. 19.30 - 21.00 Uhr

Einselthum
Schulstraße 3
Unterricht,
Mi. 19.30 - 21.00 Uhr

*Einladung
ins Paradies*

**Jetzt werden
Schatzsucher
fündig**

Rasant + sparsam:
1,2 l 40 kW (55 PS) oder – erst-
malig – 1,9 l Diesel 47 kW (64 PS)

Schön + elegant:
lackierte Stoßfänger, „Mondial“-
Radzierblenden, grün-getöntes
Wärmeschutzglas, Nebelschein-
werfer, ...

Schick + komfortabel:
luftiges Glas-Hub-Schiebedach,
blaues Interieur, charakteristi-
sches Polster-Design, ...

2,9% 25% Anzahlung
effektiver Ein Angebot der
Jahreszins Renault Bank
36 Monate Laufzeit



Made in Paradise

föller GmbH

UNSER GUTER RUF IST IHRE GARANTIE

An der B 40 · Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 31 41 · Fax 62 55



RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN

EINE GENERATION VORAUSS

DER ASTRA CARAVAN CLUB – FÜR ALLTAG UND FREIZEIT.



* Leichtmetallräder gegen Aufpreis.

Als praktisch, geräumig und äußerst vielseitig in Freizeit und Alltag werden Sie den Astra Caravan Club erleben. Seine gute Serienausstattung überzeugt: ● Aktivgurt- und Rundumschutzsystem ● Astra Recycling-System ● 1.4i Motor mit 44 kW (60 PS) ● Zentralverriegelung, Laderaumabdeckung, Dachreling ● Sportsitze ● Wärmeschutzverglasung ● ABS gegen Mehrpreis ● 1.6i, 1.8i und 1.7 D/TD Motoren gegen Aufpreis ● Ab 1.6i Servolenkung serienmäßig. Über die weiteren Vorzüge des Astra Caravan Club informieren wir Sie gerne bei einer „nicht alltäglichen“ Probefahrt.

**GLEICH
PROBE-
FAHREN!**

IHR OPEL PARTNER IN KIRCHHEIMBOLANDEN

autohausfischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör
Marnheimer Straße 60-62
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (0 63 52) 87 64

**DER CARINA:
KLASSENSIEGER
BEIM ADAC.**



TOYOTA

Was die Zuverlässigkeit angeht, kommt keiner an den Carina ran: Er ist – wie schon

im letzten Jahr – das pannenärmste Auto seiner Klasse. Ein Grund mehr, ihn kennenzulernen.

**TOYOTA
AUTOHAUS
Stephan**
MEISTERBETRIEB

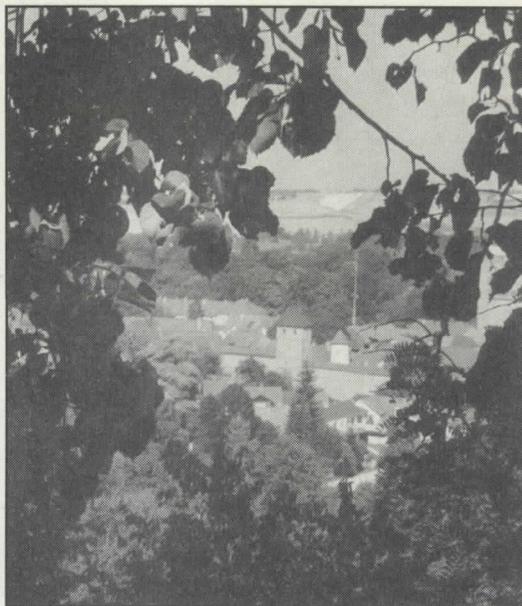
6719 Kirchheimbolanden
Marnheimer Straße 68
Telefon 0 63 52 / 4112 u. 4113

Rätsel

Ergänzen Sie die folgenden Sätze. Die ersten Buchstaben der gefundenen Wörter ergeben den Standort des Fotografen, der dieses Bild fotografierte.

Schreiben Sie die Lösung an:
GTS-Druck GmbH, Woogmorgen,
6719 Kirchheimbolanden

und Sie können einen von 3 Stadtführern durch die „Kleine Residenz“ gewinnen.



Gewonnen

haben beim Residenzbote-Rätsel 513/Mai 1993, Lösung: „Mundart“ je ein „Kerchemer-Wörterbuch“ von Walter André:

Ursula Günther, Weitersweiler;
Renate Hellinger-Jendras, Ruppertsecken;
Erika Lebkücher, Immesheim

Die Uhrmacherfamilie [] konstruierte im 18. Jhd. die Uhr im Vorstadt-Turm.

Prinzessin [] von Oranje war mit Carl Christian von Nassau-Weilburg verheiratet.

Der Stadt-Teil [] liegt im Norden von Kirchheim.

Zwischenherrschaft= [] nennt man die Zeit zwischen dem Tod Konrads IV. und der Wahl Rudolph I.

Die [] - Kirche wurde um das Jahr 1250 außerhalb der Stadtmauer erbaut.

Die [] führt durch das „Obere Tor“.

Graf Ludwigs Sohn [] Casimir erbt Kirchheim 1627.

Am [] - Turm wurde 1885 die Stadtmauer durchbrochen „um den Mief aus der Stadt zu lassen“.

Das Kloster [] wurde von Werner I von Bolanden 1129 gestiftet.

[] und Philipp v. Nassau-Saarbrücken teilten 1525 die Besitzungen Kirchheim und Stauf.

Im Bergmannsdorf [] findet alljährlich im September die Donnersberg Mineralien- und Fossilienbörse statt.

Georg von [] wurde 1826 in Kirchheimbolanden geboren.

Der Fotograf stand auf dem []

High-Tech am Handgelenk



Junghans MEGA Funkuhren

- ★ Präzise auf 1 Sekunde in 1 Million Jahren
- ★ Automatische Zeiteinstellung und Umstellung auf Sommer- und Winterzeit.

RAPPL

Schloßstraße 18 · 06352/6000
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

★ JUNGHANS
Uhren mit Ideen.

CAMEL TREKKING BAGS

strapazierfähig, sicher
und auf jedem Trip dabei.



Leder-Butz

hat das ganze Programm

Elektro-Rasenmäher

800 Watt, 33 cm Schnittbreite nur DM

198,-

Holzstock-Partyschirm

„Natur“, 3 m Durchmesser nur DM

159,-

Garten-Pavillon „Bremen“

3 x 3 m nur DM

249,-

Nach wie vor Sonderpreise für

Black & Decker - Saugboys

EISENWAREN HAUSSMANN

Schillerstr. 11 · 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN · Telefon 063 52/34 32

Leistungsstark ist unsere Stärke....



KOMPLETTE AUSSTATTUNG
 MIT LIEBHERR-KÜHLSCHRANK
 MIT SENKEND-EINBAUEHERD
 MIT JUNO-KOCHPLATZ
 MIT JUNO-DUNSTABZUG
 MIT EINGABSPÜLE
 MIT KRAHNPROFIL

Ein Prochtstück: Landhausküche
 mit Fronten in Eiche massiv natur,
 komplett mit Markengeräten,
 Kamin + Kranz! Ca. 265x255 cm

5998,-
 KOMPLETTPREIS

AUSGESTATTET MIT
 DEUTSCHEN MARKENGERÄTEN!

Auch in Eiche massiv verfügbar!

Wir planen Ihre
TRAUMKÜCHE durch
 neueste Computer Technik
 auch in Ihrer Wohnung.
 nebenstehend ein
 leistungsfähiges Angebot

Die Wohnschau im Herzen der Stadt

MÖBEL
Jäger
 KÜCHEN-
 STUDIO

Tonkowski GmbH

Schloßstr. 4 · Tel. 06352/3571 · Fax 4164
 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Wir machen den Weg frei

**Mitgliedschaft -
 vom Kunden zum
 Bankteilhaber.**

Rund 12 Millionen Menschen in
 Deutschland haben mehr von
 ihrer Bank: Sie sind Teilhaber
 und damit gleichberechtigtes
 Mitglied einer traditionell zu-
 kunftsorientierten Gemein-
 schaft. Werden Sie es auch.



Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der Volksbank Wörrstadt eG · Uhlandstraße 1 · Telefon 06352/5061